

PRONUNCIATION

Mi zeh hid-lik nei-rot da-kim ka-ko-cha-vim ba-rom?
Mee zeh heed-leek nay-roht dah-keem kah-koh-chah-veem bah-rohm?

Yod-im gam ti-no-kot ra-kim, ki Ha-nuk-kah ha-yom.
Yohd-eem gahm tee-noh-koht rah-keem, kee Hah-noo-kah hah-yohm.

Kol ner a-liz kol ner ha-viv do-lek, ro-mez no-tsets.
Kohl nehr ah-leez kohl nehr hah-veev doh-lehk, roh-mehz noh-tsehts.

Ha-ti-no-kot om-dim sa-viv v'la-sim-chah ein ketz.
Hah-tee-noh-koht ohm-deem sah-veev vlah-seem-chah aheen kehts.

Note: Pronounce ch as in the German word “ach.”

TRANSLATION

The English text throughout this piece provides a close translation of the Hebrew words. While not entirely literal, the English phrases are poetic representations of the original meaning.



HANUKKAH HAYOM!

for S.A.B. voices and piano
with optional SoundTrax CD*

Traditional Hanukkah Song
Arranged, with English Words, by
MICHAEL LARKIN

Festive dance, in one (♩ = ca. 138)

SOPRANO
ALTO

BARITONE

PIANO

mf

sing 2nd time mf

Who
Mi

sing 2nd time mf

5

lit these ti - ny can - dles bright, that
zeh hid - lik nei - rot da - kim ka -

* Also available for 2-part (47598).
SoundTrax CD available (47599).

Copyright © 2019 by Alfred Music
All Rights Reserved. Printed in USA.

To purchase a full-length performance recording of this piece, go to alfred.com/downloads

47597

6 copies sold to Kristen Carmichael-Bowe by J. W Pepper & Son Inc.
on Sep 27, 2023



glow like stars in the night? Both
 ko - cha - vim ba - rom? Yod -

13

young and old will glad - ly say that
 in gam - ti - no - kot ra - kim, ki

17

Ha - nuk - kah is to - day.
 Ha - nuk - kah ha - yom.



21 *f*

La la la la la la, la la la la la la.

25

La la la la la la, Ha-nuk-kah ha - yom.

29 La la, la la la la.

La la la la la la, la la la la la la.

47597



33 La la la, Ha-nuk-kah ha - yom.
 La la la la la la, Ha-nuk-kah ha - yom.

37 *mf*
 Each
 Kol
mf

decresc.

40

fes - tive and en - chant - ing light will
 ner a - liz kol ner ha - viv do -

mf



44

glis - ten, spar - kling bright. Each
lek, ro - mez, no - tsets. Ha -

48

ti - ny child who sees the sight will
ti - no - kot om - dim sa - viv v'la -

52

fill with joy to - night.
sim - chah ein ketz.

cresc.

47597



56

f

La la la la la la, la la la la la.

60

La la la la la la, Ha-nuk-kah ha - yom.

64

La la, la la la la.

La la la la la la, la la la la la la.



68 La la la, Ha-nuk-kah ha - yom.
 La la la la la la, Ha-nuk-kah ha - yom.

72 75 La *ff*
 La la la *ff*

cresc. *ff*

76 la, la la la la. La la la la
 la la la, la la la la la la. La la la

47597



80 la, Ha-nuk-kah ha - yom.

la la la, Ha-nuk-kah ha - yom.

84 *mp* Ha-nuk-kah ha - yom. *f* Ha-nuk-kah ha -

88 yom, *molto rit. e cresc.* yom, ha - yom, ha - yom, ha - yom! *ff*

yom, *cresc.* yom, *ff*

